

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 治安警察局

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自局長於二零一六年五月十八日所作之第16/CPSP/2016P號批示：

Por Despacho do comandante n.º 16/CPSP/2016P, de 18 de Maio de 2016:

下列所指之184名治安警察局警員，於二零一六年五月二十五日已完結為期兩年之臨時委任服務：

Os 184 agentes abaixo indicados do Corpo de Polícia de Segurança Pública, completaram em 25 de Maio de 2016, dois anos de serviço na situação de nomeação provisória;

根據第212/2015號保安司司長批示，由保安司司長轉授予本人之權限，又根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十四條第一款及《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，本人決定由二零一六年五月二十六日起，將下列人員在其擔任之職位上，由臨時委任轉為確定委任：

Determino, ao abrigo da competência que me foi subdelegada pelo Secretário para a Segurança, conferida pelo Despacho n.º 212/2015, que sejam nomeados definitivamente no cargo que desempenham, nos termos do artigo 94.º, n.º 1, do EMFSM, conjugado com o artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, a partir de 26 de Maio de 2016:

序號	職級	編號	姓名	Ordem	Posto	N.º	Nome
1	警員	111141	李浩陽	1	Guarda	111 141	Lei Hou Ieong
2	"	112140	陳雅雯	2	»	112 140	Chan Nga Man
3	"	114140	黎杏萍	3	»	114 140	Lai Hang Peng
4	"	115140	吳詠薇	4	»	115 140	Ng Weng Mei
5	"	116140	葉穗寶	5	»	116 140	Ip Soi Pou
6	"	117140	馮衛珍	6	»	117 140	Fong Wai Chan
7	"	118141	郭兆誠	7	»	118 141	Kok Sio Seng
8	"	119141	鄭志強	8	»	119 141	Cheang Chi Keong
9	"	120140	梁嘉祺	9	»	120 140	Leong Ka Kei
10	"	121141	何朗天	10	»	121 141	Ho Long Tin
11	"	123140	吳楊楊	11	»	123 140	Wu Yangyang
12	"	124141	劉健偉	12	»	124 141	Lao Kin Wai
13	"	125141	岑俊傑	13	»	125 141	Sam Chon Kit
14	"	126141	林綺當	14	»	126 141	Lam I Tong
15	"	127141	麥文迪	15	»	127 141	Mak Man Tek
16	"	128141	鄭思廉	16	»	128 141	Cheang Si Lim
17	"	129140	丁詠	17	»	129 140	Teng Weng
18	"	130140	趙麗珍	18	»	130 140	Chio Lai Chan
19	"	131145	容志豪	19	»	131 145	Iong Chi Hou
20	"	132140	梁倩兒	20	»	132 140	Leong Sin I
21	"	133140	陳曉君	21	»	133 140	Chan Hio Kuan
22	"	134141	蕭富華	22	»	134 141	Sio Fu Wa
23	"	135140	黎綺華	23	»	135 140	Lai I Wa
24	"	136141	董文軒	24	»	136 141	Tong Man Hin
25	"	137141	許逢生	25	»	137 141	Hoi Fong Sang

序號	職級	編號	姓名	Ordem	Posto	N.º	Nome
26	警員	138140	陳美滢	26	Guarda	138 140	Chan Mei Ieng
27	"	139141	王智嶸	27	»	139 141	Wong Chi Weng
28	"	140141	林智峰	28	»	140 141	Lam Chi Fong
29	"	141141	趙國熙	29	»	141 141	Chiu Kuok Hei
30	"	142141	張清銀	30	»	142 141	Cheong Cheng Ngan
31	"	143141	陳堅祺	31	»	143 141	Chan Kin Kei
32	"	145141	冼振榮	32	»	145 141	Sin Chan Weng
33	"	146140	李雁琪	33	»	146 140	Lei Ngan Kei
34	"	147141	林擇凱	34	»	147 141	Lam Chak Hoi
35	"	148141	戴世仁	35	»	148 141	Tai Sai Yan
36	"	149140	李聰	36	»	149 140	Lei Chong
37	"	150141	洪少偉	37	»	150 141	Hong Sio Wai
38	"	151141	黎偉俊	38	»	151 141	Lai Wai Chon
39	"	152141	劉健豪	39	»	152 141	Lao Kin Hou
40	"	153141	施奕麟	40	»	153 141	Si Iek Lon
41	"	154141	何志堅	41	»	154 141	Ho Chi Kin
42	"	155141	劉鏗泰	42	»	155 141	Lao Hang Tai
43	"	156141	毛嘉杰	43	»	156 141	Mou Ka Kit
44	"	157140	王美玲	44	»	157 140	Wong Mei Leng
45	"	158140	劉淑欣	45	»	158 140	Lao Sok Ian
46	"	159141	羅志成	46	»	159 141	Law Chi Shing
47	"	160141	古兆倫	47	»	160 141	Ku Sio Lon
48	"	161140	李靜韻	48	»	161 140	Lei Cheng Wan
49	"	162141	李敏祺	49	»	162 141	Lei Man Kei
50	"	163141	梁熾偉	50	»	163 141	Leong Chi Wai
51	"	164140	蕭瑞婷	51	»	164 140	Sio Soi Teng
52	"	165141	蕭家榮	52	»	165 141	Sio Ka Weng
53	"	166140	梁家怡	53	»	166 140	Leong Ka I
54	"	167141	梁柏安	54	»	167 141	Leong Pak On
55	"	168140	鍾美欣	55	»	168 140	Chong Mei Ian
56	"	169141	胡泉和	56	»	169 141	Wu Chun Wo
57	"	170141	張志峰	57	»	170 141	Cheong Chi Fong
58	"	171141	陳謙輝	58	»	171 141	Chan Him Fai
59	"	172140	潘詠瑜	59	»	172 140	Pun Weng U
60	"	173141	邱育苗	60	»	173 141	Iao Iok Mio
61	"	174141	余健強	61	»	174 141	U Kin Keong
62	"	175140	陳文文	62	»	175 140	Chan Man Man
63	"	176141	林偉傑	63	»	176 141	Lam Wai Kit
64	"	177141	謝國雄	64	»	177 141	Che Kuok Hong
65	"	178141	駱俊榮	65	»	178 141	Lok Chon Weng
66	"	179141	黃賜強	66	»	179 141	Wong Chi Keong
67	"	180141	陳偉俊	67	»	180 141	Chan Wai Chon

序號	職級	編號	姓名	Ordem	Posto	N.º	Nome
68	警員	181141	黃志輝	68	Guarda	181 141	Wong Chi Fai
69	"	182141	黃家強	69	»	182 141	Wong Ka Keong
70	"	183141	梁子聰	70	»	183 141	Leong Chi Chong
71	"	184141	馮仲安	71	»	184 141	Fong Chong On
72	"	185140	王秋容	72	»	185 140	Wong Chao Iong
73	"	186141	黎俊	73	»	186 141	Lai Chon
74	"	187141	張柏浩	74	»	187 141	Cheong Pak Hou
75	"	188141	談智文	75	»	188 141	Tam Chi Man
76	"	189141	王煥章	76	»	189 141	Wang Huanzhang
77	"	190141	袁洪輝	77	»	190 141	Un Hong Fai
78	"	191140	陳思夢	78	»	191 140	Chan Si Mong
79	"	192141	許振華	79	»	192 141	Hui Chan Wa
80	"	193140	曾嘉玲	80	»	193 140	Chang Ka Leng
81	"	194140	王小群	81	»	194 140	Wong Sio Kuan
82	"	195140	梁穎其	82	»	195 140	Leong Weng Kei
83	"	196141	黃文輝	83	»	196 141	Wong Man Fai
84	"	197141	唐玉成	84	»	197 141	Tong Iok Seng
85	"	198141	丁景宏	85	»	198 141	Teng Keng Wang
86	"	199141	朱俊傑	86	»	199 141	Zhu Junjie
87	"	200141	梁劍明	87	»	200 141	Leong Kim Meng
88	"	201141	馮思偉	88	»	201 141	Fong Si Wai
89	"	202140	吳金鳳	89	»	202 140	Ng Kam Fong
90	"	203140	陳穎妍	90	»	203 140	Chan Weng In
91	"	204141	麥嘉麒	91	»	204 141	Mak Ka Kei
92	"	205141	李裕俊	92	»	205 141	Lei U Chon
93	"	206141	龍泳誠	93	»	206 141	Long Weng Seng
94	"	207141	湯澤昌	94	»	207 141	Tong Chak Cheong
95	"	208141	鍾嘉安	95	»	208 141	Chong Ka On
96	"	209141	周軍遠	96	»	209 141	Chao Kuan Un
97	"	210141	李嘉輝	97	»	210 141	Lei Ka Fai
98	"	211141	楊家龍	98	»	211 141	Yeong Ka Long
99	"	212141	陳華	99	»	212 141	Chan Wa
100	"	213141	蘇少群	100	»	213 141	Sou Sio Kuan
101	"	214141	歐偉文	101	»	214 141	Ao Wai Man
102	"	215141	蘇健暉	102	»	215 141	Sou Kin Fai
103	"	216141	陳冠業	103	»	216 141	Chan Kun Ip
104	"	217141	周智偉	104	»	217 141	Chao Chi Wai
105	"	218141	吳秋洪	105	»	218 141	Ng Chao Hong
106	"	219141	麥志鳴	106	»	219 141	Mak Chi Meng
107	"	220141	林騰輝	107	»	220 141	Lam Tang Fai
108	"	221141	陳子健	108	»	221 141	Chan Chi Kin
109	"	222143	黃麗嫦	109	»	222 143	Wong Lai Seong

序號	職級	編號	姓名	Ordem	Posto	N.º	Nome
110	警員	223140	毛曉玲	110	Guarda	223 140	Mou Hio Leng
111	"	224141	何健聰	111	»	224 141	Ho Kin Chong
112	"	225141	楊震傲	112	»	225 141	Ieong Chan Ngou
113	"	226141	蕭鈞葶	113	»	226 141	Sio Peng Hei
114	"	227141	任榮翰	114	»	227 141	Iam Weng Hon
115	"	228141	林偉文	115	»	228 141	Lam Wai Man
116	"	229141	鄭宇森	116	»	229 141	Cheang U Sam
117	"	230141	楊政	117	»	230 141	Ieong Zeng Leo Cheng
118	"	231141	謝書傳	118	»	231 141	Che Su Chun
119	"	232141	楊偉靖	119	»	232 141	Ieong Wai Cheng
120	"	233141	霍衛成	120	»	233 141	Fok Wai Seng
121	"	234141	徐俊榮	121	»	234 141	Choi Chon Weng
122	"	235141	杜衛文	122	»	235 141	Tou Wai Man
123	"	236141	陳偉文	123	»	236 141	Chan Wai Man
124	"	237140	嚴惠明	124	»	237 140	Im Wai Meng
125	"	238141	陳健駿	125	»	238 141	Chan Kin Chon
126	"	239141	關明雄	126	»	239 141	Guan Mingxiong
127	"	240141	鄭錦成	127	»	240 141	Kuong Kam Seng
128	"	241141	曾啓霆	128	»	241 141	Tsang Kai Ting Derek
129	"	242141	譚廣昌	129	»	242 141	Tam Kwong Cheong
130	"	243141	張耀成	130	»	243 141	Cheong Io Seng
131	"	244141	譚凱成	131	»	244 141	Tam Hoi Seng
132	"	245141	潘國豪	132	»	245 141	Pun Kuok Hou
133	"	246140	徐亦瀟	133	»	246 140	Choi Iek Sio
134	"	247141	梁嘉洪	134	»	247 141	Leong Ka Hong
135	"	248141	李曉政	135	»	248 141	Lei Hio Cheng
136	"	249141	楊文傑	136	»	249 141	Ieong Man Kit
137	"	250141	梁郁權	137	»	250 141	Leong Iok Kun
138	"	251140	鄭慧盈	138	»	251 140	Chiang Wai Ieng
139	"	252141	單錦昌	139	»	252 141	Sin Kam Cheong
140	"	253141	譚健偉	140	»	253 141	Tam Kin Wai
141	"	254141	許長煥	141	»	254 141	Hoi Cheong Wun
142	"	255143	余國銘	142	»	255 143	U Kuok Meng
143	"	256141	羅文康	143	»	256 141	Law Man Hong
144	"	257140	歐陽芳	144	»	257 140	Ao Ieong Fong
145	"	258141	陳志明	145	»	258 141	Chan Chi Meng
146	"	259141	戴子全	146	»	259 141	Tai Chi Chun
147	"	260141	鄭志豪	147	»	260 141	Cheng Chi Hou
148	"	261140	張惠貞	148	»	261 140	Cheong Wai Cheng
149	"	262141	黃啓駿	149	»	262 141	Wong Kai Chon
150	"	263140	毛翠萍	150	»	263 140	Mou Choi Peng
151	"	264141	李明候	151	»	264 141	Lei Meng Hao

序號	職級	編號	姓名	Ordem	Posto	N.º	Nome
152	警員	265140	何瑞祺	152	Guarda	265 140	Ho Soi Kei
153	"	266141	黎俊賢	153	»	266 141	Lai Chon In
154	"	268141	鄧子軒	154	»	268 141	Tang Chi Hin
155	"	269141	李錦添	155	»	269 141	Lei Kam Tim
156	"	270141	蕭國航	156	»	270 141	Sio Kuok Hong
157	"	271141	趙國華	157	»	271 141	Chio Kuok Wa
158	"	272141	胡家輝	158	»	272 141	Wu Ka Fai
159	"	273141	梁焯源	159	»	273 141	Leong Cheok Un
160	"	274141	郭俊賢	160	»	274 141	Kuok Chon In
161	"	275141	黃志偉	161	»	275 141	Wong Chi Wai
162	"	276141	李臻朝	162	»	276 141	Lei Chon Chio
163	"	277141	魏榮興	163	»	277 141	Ngai Weng Heng
164	"	278141	梁嘉俊	164	»	278 141	Leong Ka Chon
165	"	279141	何冠民	165	»	279 141	Ho Kun Man
166	"	280141	周進添	166	»	280 141	Chao Chon Tim
167	"	281141	梁俊榮	167	»	281 141	Leong Chon Weng
168	"	282141	韋傑	168	»	282 141	Wai Kit
169	"	283140	黃綺妮	169	»	283 140	Wong I Nei
170	"	284141	吳捷斌	170	»	284 141	Ng Chit Pan
171	"	285141	陳迪豪	171	»	285 141	Chan Tek Hou
172	"	286141	薛權威	172	»	286 141	Sit Kun Wai
173	"	287141	陳嘉鴻	173	»	287 141	Chan Ka Hong
174	"	288141	歐陽康華	174	»	288 141	Ao Jeong Hong Wa
175	"	289141	李建華	175	»	289 141	Lei Kin Wa
176	"	290141	何振邦	176	»	290 141	Ho Chun Pong
177	"	291140	李重儀	177	»	291 140	Lei Chong I
178	"	292141	李傑凱	178	»	292 141	Lei Kit Hoi
179	"	293141	陳兆濤	179	»	293 141	Chan Sio Tou
180	"	294141	刁達聰	180	»	294 141	Tio Tat Chong
181	"	296141	洪少瀧	181	»	296 141	Hung Shao Lung
182	"	297141	蕭志雄	182	»	297 141	Siu Chi Hong
183	"	298141	伍家豪	183	»	298 141	Ng Ka Hou
184	"	299141	謝永聰	184	»	299 141	Che Weng Chong

摘錄自局長於二零一六年五月十八日所作之第17/CPS/2016P號批示：

下列所指之治安警察局警員，於二零一六年五月二十五日已完結為期兩年之臨時委任服務；

根據第212/2015號保安司司長批示，由保安司司長轉授予本人之權限，又根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十四

Por Despacho do comandante n.º 17/CPS/2016P, de 18 de Maio de 2016:

O agente abaixo indicado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, completou em 25 de Maio de 2016, dois anos de serviço na situação de nomeação provisória;

Determino, ao abrigo da competência que me foi subdelegada pelo Secretário para a Segurança, conferida pelo Despacho n.º 212/2015, que seja automaticamente exonerado, nos termos

條第三款及《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第六款之規定，本人決定由二零一六年五月二十六日起，以下人員自動被免職：

警員 267141 蔡培明

二零一六年五月十九日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

do artigo 94.º, n.º 3, do EMFSM, conjugado com o artigo 22.º, n.º 6, do ETAPM, a partir de 26 de Maio de 2016:

Guarda 267 141 Choi Pui Meng

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 19 de Maio de 2016. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零一六年一月六日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第一職階技術工人王翠鳳的行政任用合同獲續期一年，自二零一六年一月十六日起生效。

摘錄自局長於二零一六年一月二十五日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第一職階一級護士馮麗萍、蔣珊娜及卓靖賢的行政任用合同獲續期兩年，自二零一六年二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士區美誼及譚嫻芳，自二零一六年二月一日起生效；

第一職階一級護士黃穎瑜，自二零一六年一月二十八日起生效。

摘錄自局長於二零一六年一月二十八日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第三職階一般服務助理員莫月微的行政任用合同獲續期兩年，自二零一六年二月九日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第一職階特級技術輔導員吳志雄的行政任用合同獲續期一年，自二零一六年二月六日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 6 de Janeiro de 2016:

Wong Choi Fong, operário qualificado, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2016.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Janeiro de 2016:

Fong Lai Peng, Cheong San Na e Cheok Cheng In — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2016.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Ao Mei I e Tam Sim Fong, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2016;

Wong Weng U, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, a partir de 28 de Janeiro de 2016.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Janeiro de 2016:

Mok Ut Mei — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Fevereiro de 2016.

Ng Chi Hong, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Fevereiro de 2016.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

第五職階二等護理助理員范麗卿，自二零一六年二月四日起生效；

第二職階一般服務助理員楊艷雲，自二零一六年二月十六日起生效；

第三職階一般服務助理員莫子寧，自二零一六年二月九日起生效；

第六職階一般服務助理員曾彩蓮，自二零一六年二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階一級護士陸偉國及黃敏瑜，自二零一六年二月二十五日起生效；

第一職階一級護士龍麗英，自二零一六年二月四日起生效；

第一職階一級護士文麗華、余志威及王嘉麗，自二零一六年二月十八日起生效；

第一職階一級護士唐蓓婷及黃震邦，自二零一六年三月一日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士陳棗瑤、陳慧娥、甘嘉莉及梁詠嫻，自二零一六年二月十八日起生效；

第一職階一級護士鄭瑤華、張燕婷及蔡妙恬，自二零一六年三月一日起生效；

第一職階一級護士何衍瑤，自二零一六年二月十一日起生效；

第一職階一級護士翁倩儀及伍麗英，自二零一六年二月四日起生效。

摘錄自代局長於二零一六年二月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第一職階二等護理助理員歐陽銀燕、柳素珠、梁細妹及譚鳳雯的行政任用合同獲續期兩年，自二零一六年二月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第一職階二等護理助理員楊更森的行政任用合同獲續期一年，自二零一六年二月二十五日起生效。

Fan Lai Heng, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, a partir de 4 de Fevereiro de 2016;

Ieong Im Wan, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2016;

Mok Chi Neng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Fevereiro de 2016;

Chang Choi Lin, como auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2016.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Lok Wai Kuok e Wong Man U, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 25 de Fevereiro de 2016;

Long Lai Ieng, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, a partir de 4 de Fevereiro de 2016;

Man Lai Wa, U Chi Wai e Wong Ka Lai, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 18 de Fevereiro de 2016;

Tong Sin Teng e Wong Chan Pon, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 1 de Março de 2016.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chan Chou Io, Chan Wai Ngo, Kam Ka Lei e Leong Weng San, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 18 de Fevereiro de 2016;

Cheang Io Wa, Cheong In Teng e Choi Mio Tim, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 1 de Março de 2016;

Ho In Io, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2016;

Iong Sin I e Ng Lai Ieng, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 4 de Fevereiro de 2016.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 12 de Fevereiro de 2016:

Ao Ieong Ngan In, Lao Sou Chu, Leong Sai Mui e Tam Fong Man — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Fevereiro de 2016.

Ieong Kang Sang — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Fevereiro de 2016.

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第一職階二等護理助理員歐陽潤結、陳麗荷及林煥枝的行政任用合同獲續期兩年，自二零一六年二月二十五日起生效。

摘錄自局長於二零一六年二月十七日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第一職階一級護士陳曼莉及李焯華的行政任用合同獲續期兩年，自二零一六年二月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第一職階一級護士司徒曉敏的行政任用合同獲續期一年，自二零一六年三月一日起生效。

摘錄自局長於二零一六年二月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第一職階二等護理助理員伍少梅的行政任用合同獲續期一年，自二零一六年二月二十五日起生效。

摘錄自局長於二零一六年二月二十二日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局第一職階一級護士周小雲的行政任用合同獲續期一年，自二零一六年三月一日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等技術員劉莉，自二零一六年三月一日起生效；

第一職階二等技術員倫靜儀，自二零一六年二月二十四日起生效；

第一職階二等技術輔導員孫瑞晶，自二零一六年二月二十四日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階一級護士蔡素文，自二零一六年三月一日起生效；

第一職階一級護士潘志芳，自二零一六年二月二十五日起生效。

摘錄自局長於二零一六年二月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條

Ao Ieong Ion Kit, Chan Lai Ho e Lam Wun Chi — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Fevereiro de 2016.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Fevereiro de 2016:

Chan Man Lei e Lei Cheok Wa — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Fevereiro de 2016.

Si Tou Hio Man — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Fevereiro de 2016:

Ng Sio Mui, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Fevereiro de 2016.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Fevereiro de 2016:

Chao Sio Wan — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Liu Li, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Março de 2016;

Lon Cheng I, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 24 de Fevereiro de 2016;

Sun Soi Cheng, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 24 de Fevereiro de 2016.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Choi Sou Man, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, a partir de 1 de Março de 2016;

Pun Chi Fong, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, a partir de 25 de Fevereiro de 2016.

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Fevereiro de 2016:

Chou Kuai Fan, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de pro-



第一款的規定，本局第一職階二等技術輔導員曹桂芬的行政任用合同獲續期兩年，自二零一六年三月一日起生效。

摘錄自局長於二零一六年三月二日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等技術員蔡清報，自二零一六年三月七日起生效；

第一職階二等技術員李灝敏，自二零一六年三月九日起生效；

第一職階二等技術輔導員張錦堂及余家驥，自二零一六年三月十四日起生效；

第一職階二等技術輔導員鄧美儀，自二零一六年三月二十一日起生效；

第一職階二等技術輔導員黃健能，自二零一六年三月七日起生效；

第一職階二等行政技術助理員趙詩敏，自二零一六年三月七日起生效。

摘錄自局長於二零一六年三月三日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第六款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等護理助理員鄭鏡心及鍾遍紅，自二零一六年三月二十二日起生效；

第一職階二等護理助理員楊小玲，自二零一六年三月八日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一六年五月五日的批示：

根據第10/2010號法律第六條第三款、第十八條第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項、第三十六條第一款d)項及第三十七條第一款的規定，在二零一六年四月十三日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈取得醫院職務範疇胃腸科顧問醫生級別資格的程序最後評核名單合格投考人伍家驥，獲確定委任為本局人員編制醫生職程第一職階顧問醫生。

二零一六年五月十八日於衛生局

局長 李展潤

vimento, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2016.

Por despachos do director dos Serviços, de 2 de Março de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Choi Cheng Pou, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Março de 2016;

Lei Hou Man, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Março de 2016;

Cheong Kam Tong e U Ka Kei, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Março de 2016;

Tang Mei I, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Março de 2016;

Wong Kin Nang, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Março de 2016;

Chio Si Man, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Março de 2016.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Março de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 1 e 6, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Cheng Keang Sam e Chong Pin Hong, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Março de 2016;

Ieong Sio Leng, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Março de 2016.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Maio de 2016:

Ng Ka Kei, candidato aprovado ao procedimento para a obtenção da graduação em consultor na área funcional hospitalar, área profissional de gastroenterologia, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 15/2016, II Série, de 13 de Abril — nomeado, definitivamente, médico consultor, 1.º escalão, da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 6.º, n.º 3, e 18.º, n.º 2, da Lei n.º 10/2010, 22.º, n.º 8, alínea a), 36.º, n.º 1, alínea d), e 37.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Serviços de Saúde, aos 18 de Maio de 2016. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

## 文化基金

## FUNDO DE CULTURA

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

根據第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十一條之規定，公佈二零一六年財政年度文化基金本身預算第二次修改、澳門藝術節獨立預算第一次預算修改、澳門國際音樂節獨立預算第一次預算修改及澳門國際音樂節獨立預算款項分配，有關修改是經社會文化司司長二零一六年五月十二日的批示許可：

De acordo com o artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, republicado nos termos do Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 2.ª alteração orçamental do Fundo de Cultura, a 1.ª alteração orçamental do orçamento individualizado do Festival de Artes de Macau, 1.ª alteração orçamental do orçamento individualizado do Festival Internacional de Música de Macau, e orçamento individualizado do Festival Internacional de Música de Macau, referente ao ano económico de 2016, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Maio do mesmo ano:

## 文化基金本身預算第二次預算修改

## 2.ª alteração orçamental ao orçamento privativo do Fundo de Cultura

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	01	04	00	01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas		498,000.00
02	01	04	00	02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	11,000.00	
02	01	08	00	00	其他耐用品 Outros bens duradouros		161,000.00
02	02	04	00	00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	605,000.00	
02	02	06	00	00	服裝 Vestuário	32,000.00	
02	02	07	00	08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	596,000.00	
02	03	01	00	05	各類資產 Diversos	2,373,000.00	
02	03	02	02	01	水及氣體費 Água e gás	700,000.00	
02	03	02	02	02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		810,000.00
02	03	02	02	03	管理費及保安 Condomínio e segurança		1,128,000.00
02	03	04	00	01	不動產 Bens imóveis		2,458,000.00
02	03	04	00	02	動產 Bens móveis	415,000.00	
02	03	05	02	02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	1,931,000.00	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	05	03	01	通訊 Comunicações	269,000.00	
02	03	05	03	02	其他 Outros		588,000.00
02	03	06	00	00	招待費 Representação		106,000.00
02	03	07	00	01	廣告費用 Encargos com anúncios	70,000.00	
02	03	07	00	02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000.00	
02	03	07	00	03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	203,000.00	
02	03	08	00	01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		2,137,000.00
02	03	08	00	02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada		100,000.00
02	03	08	00	03	技術及專業書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	500,000.00	
02	03	08	00	05	教學 Formação académica	465,000.00	
02	03	08	00	99	其他 Outros	825,000.00	
02	03	09	00	01	研討會及會議 Seminários e congressos		106,000.00
02	03	09	00	02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados		145,000.00
02	03	09	00	06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	84,000.00	
02	03	09	00	09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		702,000.00
04	01	05	00	38	澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau	100,000.00	
04	02	00	00	02	社團及組織 Associações e organizações		418,000.00
04	03	00	00	02	家庭及個人 Famílias e indivíduos		277,000.00
04	04	00	00	01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	190,000.00	
05	02	01	00	00	人員 Pessoal	160,000.00	
05	02	02	00	00	物料 Material	95,000.00	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação	
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	開支名稱 Designação das despesas		
05	02	03	00	00	不動產 Imóveis	350,000.00	
05	02	05	00	00	雜項 Diversos	110,000.00	
05	03	00	00	99	其他 Outras	38,000.00	
05	04	00	00	98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	19,000.00	
07	10	00	00	06	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	50,000.00	
07	10	00	00	07	版權 Direito de autor	50,000.00	
07	10	00	00	08	傢具 Mobílias	195,000.00	
07	10	00	00	09	資訊設備 Equipamentos informáticos	100,000.00	
07	10	00	00	10	文儀器材 Máquinas de escritório	50,000.00	
07	10	00	00	99	其他 Outros	652,000.00	
					總額 Total	10,486,000.00	10,486,000.00

## 澳門藝術節獨立預算第一次修改

1.ª alteração orçamental ao orçamento individualizado do Festival de Artes de Macau  
《04-01-05-00-36》

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação	
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	開支名稱 Designação das despesas		
02	02	04	00	00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	15,000.00	
02	02	07	00	99	其他 Outros	40,000.00	
02	03	01	00	05	各類資產 Diversos	15,000.00	
02	03	02	01	00	電費 Energia eléctrica	10,000.00	
					總額 Total	40,000.00	40,000.00

## 澳門國際音樂節獨立預算第一次修改

1.ª alteração orçamental ao orçamento individualizado do Festival Internacional de Música de Macau  
《04-01-05-00-38》

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	04	00	01	不動產 Bens imóveis		500,000.00
02	03	05	03	02	其他 Outros		1,000,000.00
02	03	07	00	02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM		300,000.00
02	03	08	00	99	其他 Outros	100,000.00	
02	03	09	00	03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,830,000.00	
02	03	09	00	09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		20,000.00
02	03	09	00	99	其他 Outros		110,000.00
					總額 Total	1,930,000.00	1,930,000.00

## 澳門國際音樂節獨立預算

Orçamento individualizado do Festival Internacional de Música de Macau  
《04-01-05-00-38》

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição
編號 Código						
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.		
02	03	07	00	03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	45,000.00
02	03	09	00	03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	55,000.00
					總額 Total	100,000.00

二零一六年五月十九日於文化基金行政管理委員會

代主席 梁曉鳴

O Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, aos 19 de  
Maio de 2016. — O Presidente, substituto, Leung Hio Ming.